

LA PULCE, LA CERVA E LA VECCHIA SCORTICATA Giambattista Basile Trad. di Bianca Lazzaro DONZELLI - pp. 95 euro 12

Qual è il segreto del capolavoro di Basile *Lu cunto de li cunti*? La strepitosa perizia con cui l'autore mette insieme i più svariati codici della coeva letteratura barocca e la galassia delle fiabe, dei giochi e delle filastrocche popolari, calando il tutto nel denso succo di una lingua napoletana colta e plebea, che dà ai suoi cinquanta racconti il sapore speziato che li distingue. Qui si offrono, in traduzione e in originale, tre fiabe tra le più

belle (riprese da Matteo Garrone nel suo film). Voci narranti: Popa la gobba, Ciommetella la tignosa e Iacova la sbracalona. Divertimento assicurato. (stefano manferlotti)

